

**Приложение 3. Минимальный состав персонала/ Minimum requirement of personnel:  
Attachment 3: Minimum requirement of personnel.**

№.№ п./п.	Должность / специальность / Position/Speciality	Кол-во человек / Number of persons	Требования по образованию, аттестации и опыту работы./ Requirements to education, certification and work experience
1	Руководители высшего звена (Генеральный директор, директор, главный инженер, технический директор, зам. генерального директора по строительству) Top managers (general director, director, chief engineer, technical director, deputy general director for construction)	1	Должны иметь высшее профессионально образование, при этом наименование специальности в дипломе должно соответствовать профилю выполняемых работ и стаж работы в строительстве не менее 5 лет Must have higher professional education, the major in the diploma must be consistent with activity profile, at least 5 years experience in construction
2	Инженер ОТиТБ/ OHS Engineer	2	Высшее образование, ПТМ, Пром.Без, БиОТ, опыт работы не менее 1-го года на аналогичной должности. / Higher technical education, Fire Technical Minimum, Industrial Safety, OHS, work experience at least 1 year in similar position
3	Инженер ПТО/ОКК / Quality Control Engineer	1	Высшее техническое образование, ПТМ, Пром.Без, БиОТ, опыт работы не менее 3-х лет на аналогичной должности. / Higher technical education, Fire Technical Minimum, Industrial Safety, OHS, work experience at least 3 years in similar position
4	Мастер участка/ Section Foreman	2	Высшее техническое или средне специальное образование, ПТМ,Пром.Без, БиОТ, ГПМ, Электробезопасность 3-й группы, опыт работы не менее 1-го года на аналогичной специальности. / Higher technical or secondary specialized education, Fire Technical Minimum, Industrial Safety, OHS, Hoisting Mechanisms, Group 3 Electric Safety, work experience at least 1 year in similar position
5	Специалист КИПиА 4 разряда/ Instrumentation Specialist, category 4	1	Среднее техническое образование, необходимые квалификационные удостоверения для работы с оборудованием до 1000 вольт, опыт работы с приборами, средствами КИПиА, средствами измерения, датчиками, манометрами, знание стандартов передачи сигналов. Опыт работы по монтажу и наладке систем безопасности./ Secondary technical education, certificates to work with equipment up to 1000 V, skills to work with instrumentation, meters, sensors, pressure gages, knowledge of signal transfer standards. Experience in installation and adjustment of security systems.
6	Электрик 4-5 разряда/ Electrician , category 4-5	2	Среднее образование, ПТМ, Пром.Без, БиОТ, допуск по эл.безопасности не ниже 3-й группы. / Secondary education, Fire Technical Minimum,

			Industrial Safety, OHS, at least Group 3 Electric Safety Permit
7	Монтажник 4-5 разряда/ Installer, category 4-5	8	Профессиональное образование по специальности, дополнительная аттестация в АУЦ, ПТМ, Пром.Без, БиОТ, опыт работы не менее 3-х лет на аналогичной должности/ Professional education in the required area, additional certification at the Authorized Training Center, Fire Technical Minimum, Industrial Safety, Safety and Labor Protection, at least 3 years of experience in a similar position
8	Бетонщик 4-5 разряда/ Concreter, category 4-5	2	Профессиональное образование по специальности, дополнительная аттестация в АУЦ, ПТМ, Пром.Без, БиОТ, опыт работы не менее 3-х лет на аналогичной должности/ Professional education in the required area, additional certification at the Authorized Training Center, Fire Technical Minimum, Industrial Safety, Safety and Labor Protection, at least 3 years of experience in a similar position
9	Арматурщик 3-4 разряда/ Steel fixer, category 3-4	2	Профессиональное образование по специальности, дополнительная аттестация в АУЦ, ПТМ, Пром.Без, БиОТ, опыт работы не менее 3-х лет на аналогичной должности/ Professional education in the required area, additional certification at the Authorized Training Center, Fire Technical Minimum, Industrial Safety, Safety and Labor Protection, at least 3 years of experience in a similar position
10	Стропальщик/ Slinger	2	Профессиональное образование по специальности, дополнительная аттестация в АУЦ, ПТМ, Пром.Без, БиОТ, опыт работы не менее 3-х лет на аналогичной должности/ Professional education in the required area, additional certification at the Authorized Training Center, Fire Technical Minimum, Industrial Safety, Safety and Labor Protection, at least 3 years of experience in a similar position
11	Электросварщик ручной сварки/ Electric welder of manual welding	2	Профессиональное образование по специальности, дополнительная аттестация в АУЦ, ПТМ, Пром.Без, БиОТ, опыт работы не менее 3-х лет на аналогичной должности/ Professional education in the required area, additional certification at the Authorized Training Center, Fire Technical Minimum, Industrial Safety, Safety and Labor Protection, at least 3 years of experience in a similar position
12	Рабочий по соответствующему профилю (землекоп, монтажник и т.д.) / Subject-matter worker	6	Обучение по специальности, ПТМ, Пром.Без, БиОТ, ГПМ, опыт работы не менее 3-х лет на аналогичной должности / Professional training, fire safety, industrial safety, occupational safety, hoisting Mechanisms at least 3 years record on a similar position
13	Машинист\Водитель	4	Обучение по специальности, ПТМ, Пром.Без, БиОТ, опыт работы не менее 3-х лет на аналогичной должности/ Professional education in the required area, Fire Technical Minimum, Industrial Safety, Safety and Labor Protection, at

			least 3 years of experience in a similar position
*	Возможно совмещение должностей/ Concurrent service is possible		

\* Весь вовлекаемый в проект персонал Исполнителя должен быть обучен и аттестован, а также иметь следующие действующие квалификационные и аттестационные документы:

All Contractor personnel involved should be trained and certified and also have the following valid qualification and certification documents.

Сокращения: / Abbreviations:

Пром.Без. - Промышленная безопасность / Industrial Safety

ПТМ - Пожарный технический минимум / Fire Technical Minimum

БиОТ - Безопасность и охрана труда / OHS

ГПМ - Грузоподъемные механизмы / Hoisting Mechanisms